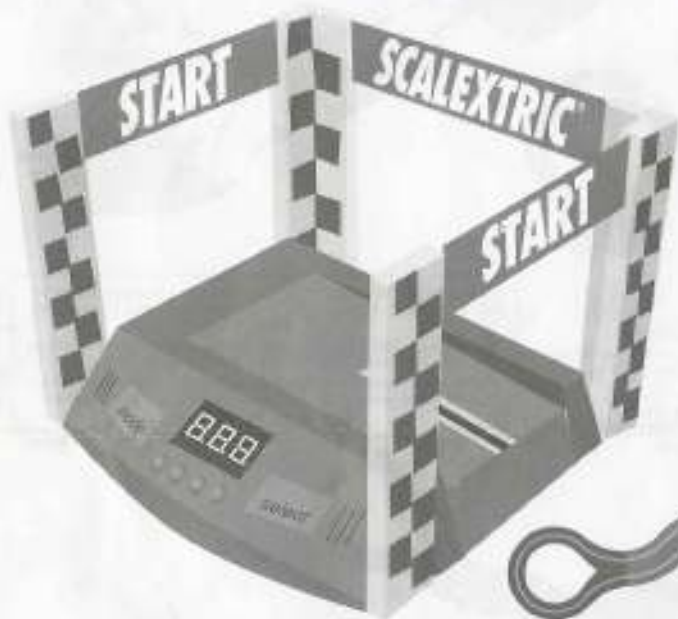


TECNITOYS

# SCALEXTRIC®

## PACK CRONO RALLY



### Piezas incluidas

Pista de enlace  
Feeder track  
Соединительный пролет

### Parts Included

Pistas Loop 360°  
360° loop tracks  
Трассы «петля» 360°

### ДЕТАЛИ ВКЛЮЧЕННЫЕ В КОМПЛЕКТ

Rampa de salida  
Starting ramp  
Выходной пандус

Box de salida  
Starting box  
Выходной бокс



DESIGNADO EN EUROPA. FABRICADO EN CHINA.  
DESIGNED IN EUROPE. MADE IN CHINA.  
ПРОЕКТ ИЗДЕЛИЯ РАЗРАБОТАН В ЕВРОПЕ. ИЗГОТОВЛЕНО В КИТАЕ.

PACK CRONO RALLY

REF. 8863

© TecniToys, 2006. All rights reserved.

# Montaje del circuito Setting up the Circuit Сборка кольцевой дороги



- a. Una rampa de salida con el box de salida y con la pista de enlace al tramo.  
Connect the starting ramp to the starting box and the feeder track.

Выездной пандус соединяется с выездным боксом и соединительным пролетом с трассой.

- b. Monta las pistas de los loops 360° tal como se indica en la ilustración.  
Make up the 360° loops with the track sections as shown.

Собрать поворот «Петля 360°» так, как показано на рисунке.

- c. Monta su propia tramo de rally, teniendo en cuenta que debe insertar la pista de enlace en el tramo y las pistas loop 360° en los dos extremos finales del tramo.  
Set up your own rally circuit, bearing in mind that you have to fit the feeder track into the circuit and the 360° loops at each end.

Собрать всю гоночную трассу, учитывая, что соединительные пролеты вставляются в середине, а повороты «Петля 360°» - на концах трассы.

Puede crear sus propios diseños de tramos de rally, recuerde que debe desconectar el transformador del box antes de manipular las pistas.

You can create your own rally circuit designs, just remember to unplug the transformer from the box before handling the tracks.

Вы можете создать собственный проект гоночной трассы, но прежде чем начать сборку, не забудьте отсоединить трансформатор от бокса.



- d. Conecte el mando y el transformador al box de salida.  
Plug the controller and the transformer into the starting box.

Подсоединить пульт управления и трансформатор к выездному боксу.



Entrada del mando  
Controller socket  
Вход для пульта управления

Entrada del transformador  
Transformer socket  
Вход для трансформатора

Cable de detección  
Detect no cable  
Кабель с датчиком пробоя

- e. A continuación programe el box de salida con las vueltas que quiere dar... ¡y a competir!  
Next, set the number of laps you want to do on the starting box... and off you go!

Далее запрограммируйте выездной бокс на желаемое число кругов... и поехали!

## 1 Programar el BOX Setting the BOX Программирование БОКСА

- 1.1. Al conectar el Crono Rally a la corriente aparecerán tres rayas horizontales en el display.

When the Rally Chronometer is plugged in to the power supply three horizontal lines appear on the display.

После подключения хронометра «Crono Rally» к сети на дисплее появятся три горизонтальные полосы.



# Programar el BOX Setting the BOX Программирование БОКСА



- 1.2. Presionar 3 segundos el botón MODE hasta que parpadéen las tres rayas horizontales en el display.

Press the MODE button down for 3 seconds, until the three horizontal lines on the display start to flash.

Нажать кнопку «РЕЖИМ» (MODE), удерживая ее 3 секунды, пока горизонтальные полосы на дисплее не замигают.

- 1.3. Presionando el botón SELECT escogemos el número de vueltas entre 1-5-10-15-20 (El número por defecto es 1 vuelta)

Press the SELECT button to set the number of laps, out of 1, 5, 10, 15 or 20 (The default setting is 1 lap).

Нажав кнопку «ВЫБОР» (SELECT), выбираем число кругов 1-5-10-15-20 (число по умолчанию составляет 1 круг).

- 1.4. Presionar MODE para confirmar el número de vueltas.

Press MODE to confirm the number of laps.

Нажать кнопку «РЕЖИМ» (MODE) для подтверждения числа кругов.



En cualquier momento se puede reiniciar la carrera apretando el botón SELECT durante 2 segundos, manteniendo la última configuración de carrera.  
You can re-start the race at any time by holding down the SELECT button for 2 seconds, keeping the last race setting.

В любой момент можно повторить заезд, нажав кнопку «ВЫБОР» (SELECT) на 2 секунды, при этом сохраняется последняя конфигурация заезда.

## 2 En carrera Racing Во время заезда

- 2.1. Una vez programado, 4 tonos anuncian el inicio de la cuenta atrás del semáforo.

Once setting is complete, 4 tones tell you the traffic light is counting down.

По окончании программирования 4 звуковых сигнала извещают о начале отсчета времени до включения светофора.

- 2.2. No habrá corriente en pista hasta que las luces del rojo se apaguen y se enciendan las verdes.

There is no power to the track until the red lights go out and the green ones come on.

На трассу будет подано питание только после того, как погаснет красный свет и загорится зеленый.



- 2.3. El crono empezará a contar el tiempo hasta que el coche vuelva a pasar por el punto de incorporación a la pista de enlace, momento en el que sonará un pitido.

The chronometer starts to count the time until the car passes again over the point where the feeder track comes in, when a beep will sound.

Хронометр начнет отсчет времени до тех пор, пока машинка снова не пройдет через точку вставки соединительного пролета: в этот момент прозвучит звуковой сигнал.

- 2.4. Después de cada vuelta, durante 2 segundos mostrará el tiempo que ha tardado en la vuelta actual y seguidamente mostrará cuantas vueltas quedan para el final 2 segundos más.

After each lap, your last lap time will be displayed for 2 seconds, and then the number of laps still to go before the end will be shown for a further 2 seconds.

После каждого круга в течение 2 секунд показывается время пробегла последнего круга, а затем в течение следующих 2 секунд показывается число оставшихся до финиша кругов.

- 2.5. Si durante la carrera consigue hacer la vuelta rápida el crono emitirá un doble beep.

If you manage to get the fastest lap time during the race the chronometer will give out a double beep.

Если в ходе заезда круг будет пройден с большой скоростью, хронометр издаст двойной звуковой сигнал.

4 tones  
4 tones  
4 звуковых сигнала

Beep!

# Presentación de resultados

## Displaying Results

### Показ результатов



- 2.6. Una vez acabada la carrera sonará un pitido largo, se cortará la corriente del circuito y nos mostrará el tiempo final total.

When the race is over a long beep will sound, the power to the circuit will be out and the total final time will be displayed.

По окончании заезда последует длинный звуковой сигнал, питание дороги отключается и показывается общее окончательное время.



### 3 Presentación de resultados

#### Displaying Results

#### Показ результатов

- 3.1. Pulsando el botón SELECT se encenderá la primera luz verde y mostrará el tiempo total de carrera, cada 2 segundos cambiarán las cifras mostrándonos: ( ' ) minutos, ( " ) segundos, y ( h ) centésimas.

Press the SELECT button to light up the first green light, displaying the total race time. The figures will change every 2 seconds to show ( ' ) minutes, ( " ) seconds and ( h ) hundredths of a second.

После нажатия кнопки «ВЫБОР» (SELECT) загорается первая зеленая свет и показывается общее время звезда, цифры на дисплее меняются каждые 2 секунды, показывая: ( ' ) минуты, ( " ) секунды и ( h ) сотые доли.



- 3.2. Pulsando el botón SELECT por segunda vez, se encenderá la segunda luz verde y nos mostrará el tiempo de la vuelta rápida de la misma manera que en el punto anterior.

Press the SELECT button a second time and the second green light will come on, showing the fastest lap time, as above.

Повторное нажатие кнопки «ВЫБОР» (SELECT) зажигает вторую зеленую свет и показывает время самого быстрого круга в том же порядке, который описан в предыдущем пункте.



- 3.3. Pulsando el botón SELECT por tercera vez, se encenderá la 3ª luz verde y nos mostrará el tiempo promedio.

Press the SELECT button a third time and the third green light will come on, showing the average time.

После третьего нажатия кнопки «ВЫБОР» (SELECT) загорится 3-я зеленая свет и показывается среднее время звезда.



- 3.4. Pulsando SELECT una cuarta vez se vuelve a la posición de tiempo total de carrera (punto 3.1.)

Pressing the SELECT button a fourth time takes you back to the total race time (point 3.1.)

После четвертого нажатия кнопки «ВЫБОР» (SELECT) на дисплее возвращается общее время звезда (пункт 3.1.).



- Si se pulsa el botón SELECT en cualquier momento se vuelve a la última configuración de carrera, con el número de vueltas escogido en la última carrera.
- Para resetear totalmente presionaremos los botones SELECT+MODE a la vez durante 2 segundos.
- If you press the SELECT button at any time you will return to the last race setting, with the number of laps chosen for the last race.
- To reset it completely, press the SELECT and MODE buttons down together for 2 seconds.
- Если в любой момент нажать кнопку «ВЫБОР» (SELECT), то на дисплее вернется последняя конфигурация звезда с числом кругов, выбранным в последнем заезде.
- Для полного сброса данных нужно одновременно нажать кнопки «ВЫБОР» + «РЕЖИМ» (SELECT+MODE) на 2 секунды.

SCALEXTRIC GARANTÍA DE 2 AÑOS - SCALEXTRIC 2 YEARS' GUARANTEE - ГАРАНТИЯ НА 2 ГОДА ДЛЯ SCALEXTRIC

Servicio de Atención Técnica al Consumidor:  
947 801 13 27 (coste adicional) atención@tecnitoys.com  
947 801 13 27 (coste adicional)

SERVICIO DE ATENCIÓN TÉCNICA AL CONSUMIDOR  
Para cualquier consulta técnica sobre nuestros productos  
91 200 715 0380  
En Gratuito a toda la República Mexicana

**TECNITOYS**

TECNITOYS Juguetes, S.A.  
Diagonal 545 7ª Edifici 118a  
08029 Barcelona  
N.I.F. A.08140543